

Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESSMANN

Topné zařízení s regulací Vitotronic 200, typ HO2B
Pro ekvitermně řízený provoz

VITODENS VITOSOLAR 300-F



Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.

Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.



Pozor

Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.

- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace směřují provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích smí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na přístroji

- Nastavování a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
Další práce na přístroji směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství nemějte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.



Nebezpečí

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Poškození zařízení



Nebezpečí

Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost. Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Chování při zápachu plynu



Nebezpečí

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejvážnější poranění.

- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Uzavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
- Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Chování při zápachu spalin



Nebezpečí

Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.

- Vypněte topné zařízení.
- Vyvětrejte místo instalace.
- Zavřete dveře do obytných místností.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při požáru****Nebezpečí**

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypněte topné zařízení.
- Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení**Nebezpečí**

Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
- Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení**Nebezpečí**

Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte topenářskou firmu, která analyzuje příčinu a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace**Nebezpečí**

Uzavřené otvory pro přivádění vzduchu způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého.

Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici.

Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).

**Nebezpečí**

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistěte teplotu okolního prostředí vyšší 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Nedopustěte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přístroje na odvod odpadního vzduchu

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.

**Nebezpečí**

Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou topenářskou firmu.

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

1. Informace	Symbols	7
	Odborné výrazy	7
	Stanovený rozsah použití	7
2. Úvodní informace	První uvedení do provozu	9
	Vaše zařízení je přednastaveno	9
	Několik užitečných rad k úspoře energie	9
	Několik užitečných rad pro vyšší komfort	10
3. Obsluha	Otevření regulace	11
	Obslužná jednotka	11
	■ Základní nabídka	11
	■ Hlavní nabídka	12
	Provozní program	13
	■ Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem	13
	■ Speciální provozní programy	14
	Časový program	14
	■ Nastavení časových fází	14
	■ Přenesení časového programu na jiné dny v týdnu	15
	■ Změna časových fází	16
	■ Zrušení časových fází	16
	Energetický cockpit	17
	■ Základní indikace energetického cockpitu	17
	■ Teplota solárního zařízení	18
	■ Energetický výtěžek solárního zařízení	18
	■ Energetická bilance ve spojení se solárním zařízením	18
	■ Teploty a stav roztápění (stav nabití) zásobníku teplé vody	18
	■ Energetická situace zdroje tepla	19
	■ Tepelný výkon, doby provozu a spotřeby	19
	■ Zadání dodatečných dat ke spotřebě plynu	20
	Oblíbení	21
	■ Sestavení položek nabídky jako oblíbení	21
4. Zapínání a vypínání	Zapnutí topného zařízení	22
	Vypnutí topného zařízení	22
	■ S ochranou před mrazem	22
	■ Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)	22
5. Vytápění místností	Volba topného okruhu	24
	Teplota místnosti	24
	■ Nastavení standardní teploty místností pro zvolený topný okruh	24
	■ Nastavení redukované teploty místnosti	24
	Provozní program	24
	■ Nastavení provozního programu	25
	Časový program	25
	■ Nastavení časového programu	25
	Topná charakteristika	25
	■ Nastavení topné charakteristiky	25
	Vypnutí vytápění místností	26
	Komfortní funkce	26
	■ Nastavení „komfortního provozu“	26
	■ Ukončení „komfortního provozu“	27
	Funkce úspory energie „Úsporný provoz“	27
	■ Nastavení „úsporného provozu“	27
	■ Ukončení „úsporného provozu“	27
	Funkce úspory energie „Prázdninový program“	27
	■ Nastavení „prázdninového programu“	27
	■ Přerušení nebo ukončení „prázdninového programu“	28
6. Příprava teplé vody	Teplota teplé vody	29

	Provozní program	29
	■ Nastavení provozního programu	29
	Časový program	29
	■ Nastavení časového programu	29
	■ Zvýšená hygiena pitné vody	30
	■ Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program	30
	■ Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo na pitnou vodu	30
	Vypnutí přípravy teplé vody	30
7. Další nastavení	Blokování obsluhy	32
	■ Zrušení blokování obsluhy	32
	■ Změna hesla pro funkci Blokování obsluhy	32
	Nastavení osvětlení displeje	32
	Zvukový signál obsluhy displeje (signál tlačítka)	32
	Zadání názvů topných okruhů	33
	Nastavení času a data	33
	Nastavení jazyka	33
	Zadání kontaktních údajů topenářské firmy	34
	Trvalé zvolení základní indikace	34
	Obnovení původního nastavení z výroby	34
8. Dotazování	Dotazování na informace	35
	■ Teplotní průběh v zásobníku teplé vody	35
	■ Teplotní rozvrstvení v zásobníku teplé vody	35
	■ Dotazování výtěžku solární energie ve spojení se solárními zařízeními	35
	■ Vyvolání kontaktních údajů vaší topenářské firmy	35
	■ Vynulování provozních dat (počítadlo)	36
	Dotazování na hlášení údržby	36
	Dotazování na hlášení poruchy	36
	Dotazování na texty náповědy	37
9. Kontrolní provoz pro komínika		38
10. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	39
	V místnostech je příliš teplo	39
	Není teplá voda	40
	Teplá voda je příliš horká	40
	Zobrazí se „Porucha“	40
	Zobrazí se  a „Údržba“	40
	Zobrazí se „Obsluha zablokována“	41
	Zobrazí se „Externí zapojení“	41
	Zobrazí se „Externí program“	41
11. Preventivní údržba	Čištění	42
	Inspekce a údržba	42
	■ Zařízení	42
	■ Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)	42
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	42
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	42
	Poškozené připojovací kabely	43
12. Příloha	Přehled rozšířené nabídky	44
	Možnosti dotazování v „informacích“	44
	Vysvětlení odborných výrazů	45
	Upozornění k likvidaci	48
	■ Likvidace obalu	48
	■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení	48

13. Seznam hesel		49
-------------------------	-------	-----------

Symbols

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	▪ Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasadte novou součástku. nebo ▪ Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace Vitotronic Viessmann jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto odborné výrazy jsou označeny takto:



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalín a přiváděného vzduchu).

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení systému větrání místním a stavebním podmínkám, jakož i poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná topná firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technickovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Obvodní revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem topném zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše topné zařízení je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k tomuto provozu:

Vytápění místností

- Mezi **06:00 a 22:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na „**požadovanou teplotu místnosti**“ 20 °C (standardní teplota místnosti).
- Mezi **22:00 a 06:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na 3 °C „**Redukovaná teplota místnosti**“ (redukována teplota místnosti, ochrana před mrazem).

Příprava teplé vody

- Mezi **05:30 a 22:00 hod.** probíhá ohřev pitné vody na 50 °C „**Požad. tepl. teplé vody**“. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22:00 do 05:30 hodin** se zásobník teplé vody nedohřívá. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornění

Příprava teplé vody započatá před 22:00 hod se ukončí.

Ochrana před mrazem

- Ochrana vašeho topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je zajištěna.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas

- Nastavení kalendářního data a denní doby (hodin) provedl váš topenář.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Několik užitečných rad k úspoře energie

Vytápění místností

- **Standardní teplota místnosti** (viz strana 24): Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, Vám ušetří až 6 % nákladů na topení. Nenastavujte standardní teplotu v místnosti („**Požad. tepl. místnosti**“) na více než 20 °C.
- **Časový program** (viz strana 14): Vytápějte Vaše místnosti přes den na standardní teplotu místnosti a přes noc na redukovanou teplotu místnosti. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Provozní program**: Pokud nepotřebujete vytápění, zvolte některý z těchto provozních programů:
 - „**Jen teplá voda**“ (viz strana 29): Pokud v létě nepotřebujete místnosti vytápět, ale chcete mít teplou vodu.
 - „**Vypínací provoz**“ (viz strana 22): Pokud nechcete delší dobu ani topit, ani nepotřebujete teplou vodu.

- **Krátkodobá nepřítomnost** (viz strana 27): Snižte teplotu místnosti např. po dobu nákupů. Zvolte k tomu režim „**Úsporný provoz**“.
- **Prázdniny/dovolená** (viz str. 24): Chystáte-li se odcestovat, nastavte „**Program Prázdniny**“: Místnosti budou vytápěny na sníženou teplotu a ohřev teplé vody bude vypnutý.
- **Větrání**: Při větrání uzavřete termostatické ventily. Okna otvírejte na krátkou dobu, ale naplno.
- **Předokenní rolety**: Spusťte předokenní rolety (máte-li je) již při začínajícím soumraku.
- **Termostatické ventily**: Správně nastavte termostatické ventily.
- **Topná tělesa**: Radiátory ani termostatické ventily nezastavujte nábytkem.

Několik užitečných rad k úspoře energie (pokračování)

Příprava teplé vody

- **Cirkulační čerpadlo** (viz strana 30):
Cirkulační čerpadlo zapínejte jen v době pravidelného odběru teplé vody. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Spotřeba teplé vody:**
Sprchujte se namísto koupele. Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel ve vaně.

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace Vitotronic na úsporu energie vám podá vaše specializovaná topenářská firma.

Několik užitečných rad pro vyšší komfort

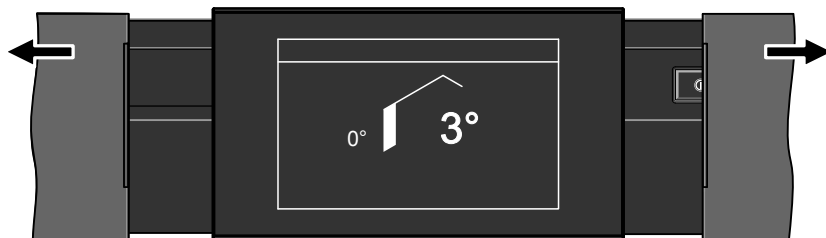
Vytápění místností

- **Standardní teplota místnosti** (viz strana 24):
Komfortní teplotu můžete kdykoli nastavit v základní nabídce v položce „**Požad. tepl. místnosti**“.
- **Časový program** (viz strana 14):
Používejte časový program. V časovém programu můžete nastavit časové fáze s různými teplotami místností, např. jiné teploty přes den a jiné v noci.
- **Topná charakteristika** (viz strana 25):
Pomocí topné charakteristiky můžete topné zařízení přizpůsobit individuální tepelné potřebě svých místností. Správné nastavení vám zajistí komfortní teplotu po celý rok.
- **„Komfortní provoz“** (viz str. 26):
Pokud chcete své místnosti vytápět na jinou teplotu, než která je nastavena v časovém programu, nastavte „**Komfortní provoz**“.
Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu. Vaše návštěva se zdrží déle.

Příprava teplé vody

- **Časový program** (viz strana 29 a 30):
Použijte časový program k ohřevu teplé vody.
Použijte časový program pro cirkulační čerpadlo.
V nastavených časových fázích budete mít na odběrných místech k dispozici teplou vodu o požadované teplotě.

Otevření regulace



Obr. 1

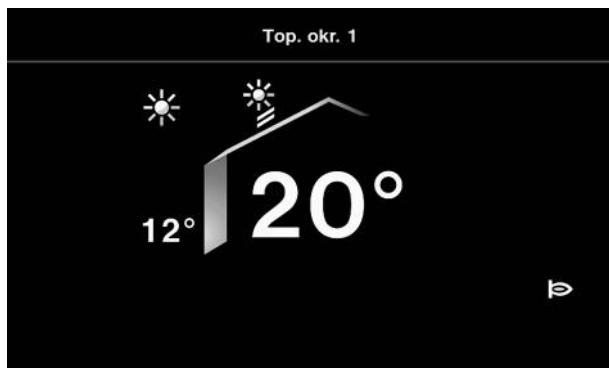
Obslužná jednotka

Veškerá nastavení svého topného zařízení můžete provádět centrálně na obslužné jednotce regulace. Jsou-li ve vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete nastavení provádět také na nich.



Návod k použití dálkového ovládání

Po delší přestávce obsluhy se zobrazí **spořič displeje**:



Obr. 2

K dispozici máte 2 **úrovně obsluhy**:

- Základní nabídka: viz strana 11
- Hlavní nabídka: viz strana 12

Obslužná jednotka je vybavena **dotykovým displejem**. Pro nastavení a dotazování stiskněte odpovídající plochy.

Základní nabídka

V základní nabídce můžete volit mezi 3 oblastmi zobrazení:

- Základní indikace „**Topení**“
- Energetický cockpit
- Oblíbení

Pokud chcete základní indikaci zvolit trvale, viz strana 34.

Základní nabídku otevřete takto:

- Při aktivním spořiči displeje:
Dotkněte se někde displeje.
- Nacházíte se v hlavní nabídce:
Klepněte na 🏠.

Zobrazí se základní indikace.

Pomocí ◀▶ se dostanete do Energetického cockpitu nebo do položky Oblíbené.

Základní indikace „Topení“

V základní indikaci (viz obr. 3) můžete provádět a kontrolovat nejčastěji používaná nastavení:

- Požadovaná teplota místnosti
- Provozní program
- Komfortní provoz
- Úsporný provoz



Obr. 3

Indikace teploty

12° Momentální venkovní teplota

20° Nastavená požadovaná hodnota prostorové teploty

Symboly a spínací plochy

Symboly nejsou zobrazeny stále, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Symboly

- ❄ Ochrana před mrazem je aktivní
- ☀ Vytápění místností na standardní teplotu místností (komfortní teplotu)
- ☾ Vytápění místností na redukovanou teplotu
- ☀ Ve spojení se solárním zařízením:
Čerpadlo solárního okruhu v činnosti
- 🔥 Hořák v provozu

Spínací plochy v základní indikaci

- ⬆ Zvýšíte hodnotu standardní teploty místnosti.
- ⬇ Snížíte hodnotu standardní teploty místnosti.
- 🏠/🔥/🌞 Nastavíte provozní program (provozní program viz strana 13).
- ☀ Aktivujete/deaktivujete komfortní provoz.
- ☾ Aktivujete/deaktivujete Úsporný provoz.

Upozornění

Pokud ve vašem topném zařízení není k dispozici příprava teplé vody, spínací plocha 🌞 se nezobrazí.

Spínací plochy v záhlaví

- „Nabídka“ Vyvoláte hlavní nabídku.
- „Topný okruh 1 2 3“ Zvolíte příslušný topný okruh.

Upozornění

Volba je k dispozici jen tehdy, pokud mohou být ovládány nejmeně 2 topné okruhy.

Spínací plochy v zápatí

- 🏠 Vráťte se zpět do základní nabídky.
- ⬅ Vráťte se v nabídce o jednu položku zpět nebo započaté nastavení předčasně ukončíte.
- ❓ Vyvoláte text nápovědy.
- ⚠ Vyvoláte hlášení poruchy nebo hlášení údržby.
- ⬅/➡ Základní nabídka:
Vyvoláte energetický cockpit nebo zvolené oblíbené.
Hlavní nabídka:
k "listování" v nabídce.

Energetický cockpit

V oblasti zobrazení energetického cockpitu naleznete informace o energetické situaci topného zařízení a jeho součástí. Další údaje viz strana 17.

Při prvním vyvolání energetického cockpitu se zobrazí informace.

- Pokud informaci potvrdíte pomocí **OK**, energetický cockpit se otevře. Informace se později nezobrazí.
- Pokud zvolíte přerušit, zobrazí se informace při příštím vyvolání energetického cockpitu znovu.

Oblíbení

V oblasti zobrazení „Oblíbení“ můžete individuálně sestavit nejčastěji používané položky nabídky. Další údaje viz strana 21.

Hlavní nabídka

V hlavní nabídce můžete provádět a dotazovat se na **všechna** nastavení z nabídky funkcí regulace.

Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 44.

Obslužná jednotka (pokračování)

Vyvolání hlavní nabídky:

- Při aktivním spořiči displeje:
Dotkněte se někde displeje a poté klikněte na „Nabídka“.
- Nacházíte se v základní nabídce:
Klikněte na „Nabídka“.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Klepněte na  a poté na „Nabídka“.



Obr. 4

- (A) Záhlaví
(B) Zápatí

Provozní program

Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností a příprava teplé vody		
	„Topení a teplá voda“	■ Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu (viz kap. „Vytápění místností“). ■ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).
Příprava teplé vody		
	„Jen teplá voda“	■ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“). ■ Žádné vytápění místností ■ Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
Ochrana před mrazem		
	„Vypínací provoz“	■ Žádné vytápění místností ■ Žádná příprava teplé vody ■ Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Speciální provozní programy

Speciální provozní programy:

■ „Vysoušení podlahového potěru“

Tuto funkci aktivuje vaše topenářská firma. Potěr bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušen podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná (max. 32 dní). Funkci mění nebo deaktivuje vaše topenářská firma.

■ „Externí zapojení“

Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. Rozšíření EA1. Funkce nemůže být na regulaci ovlivněna.

■ „Externí program“

Provozní program byl přepnut komunikačním rozhraním (např. Vitocom 100). Tuto funkci můžete na regulaci ovlivnit.

■ „Prázdninový program“ (viz strana 24)

Upozornění

Speciální provozní programy jsou zobrazovány střídavě s teplotou kotlové vody.

V rozšířené nabídce se můžete v rámci „Informací“ na nastavený prázdninový program podívat (viz strana 35).

Časový program

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu na příkladu vytápění místností Topný okruh 1.

Zvláštnosti jednotlivých časových programů viz příslušné kapitoly.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

- Vytápění místností
- Příprava teplé vody
- Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu

- V časovém programu rozdělíte den na úseky nazývané **časové fáze**.
- Můžete zvolit až 4 časové fáze na den.

- Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení.
- Časový program můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- V hlavní nabídce se můžete v rámci „Informací“ dotazovat na časové programy (viz od strany 35).

Během časových fází jsou aktivní tyto funkce:

- Při vytápění místností jsou místnosti vytápěny na standardní teplotu.
- Při přípravě teplé vody se pitná voda v zásobníku teplé vody ohřívá na požadovanou teplotu teplé vody.
- Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu je v provozu.

Nastavení časových fází

Příklad

- Časový program pro den v týdnu „**Pondělí**“ pro topný okruh 1
- Časová fáze 1:
05:30 až 09:00 hod.
- Časová fáze 2:
16:30 až 22:00 hod.

Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

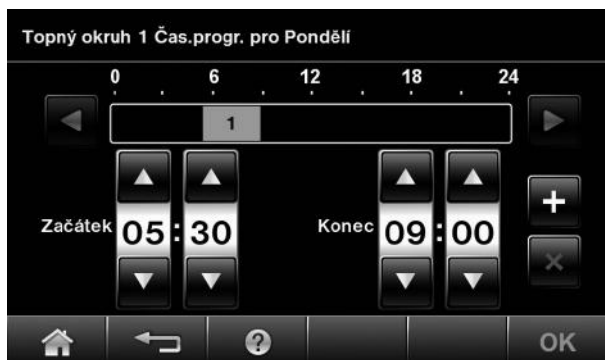
1. „Nabídka“
2. „Topení“
3. Topný okruh 1
4. „Časový program vytápění“

5. „Po“

6. „Změnit“

Časový program (pokračování)

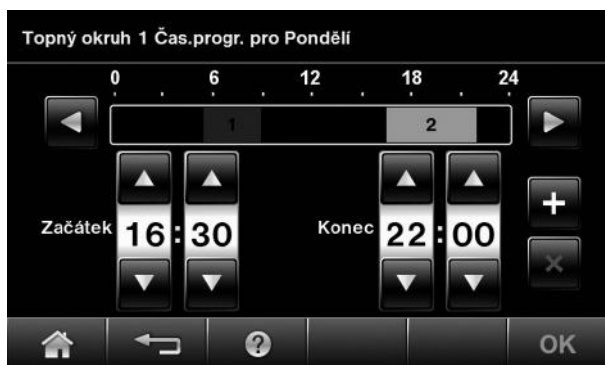
7. ▲/▼ pro okamžik zahájení a ukončení časové fáze 1. Sloupec v časovém grafu se přizpůsobí.



Obr. 5

Předčasné ukončení nastavení časové fáze
Klepněte na ↩.

8. + pro vytvoření časové fáze 2.
9. ▲/▼ pro okamžik zahájení a ukončení časové fáze 2. Sloupec v časovém grafu se přizpůsobí.



Obr. 6

10. OK k potvrzení



Obr. 7

11. 🏠 pro opuštění časového programu

Přenesení časového programu na jiné dny v týdnu

Časový program můžete **kopírovat** na každý jiný den v týdnu.
Chcete časový program pro pondělí přenést na úterý až pátek.

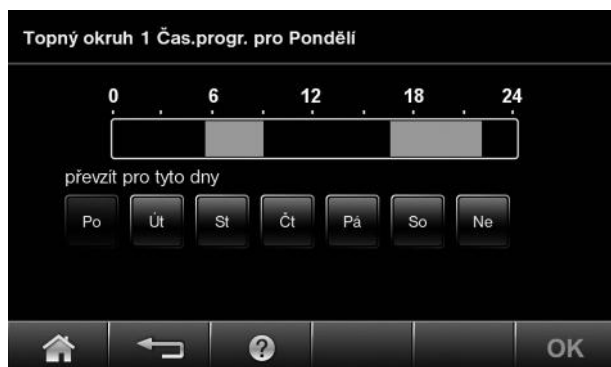
Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Topení“
3. Topný okruh 2
4. „Časový program vytápění“
5. „Po“

6. „Kopírovat“

Časový program (pokračování)

7. „Út“, „St“, „Čt“, „Pá“



Obr. 8

8. OK k potvrzení

9. 🏠 pro opuštění časového programu

Změna časových fází

Příklad:

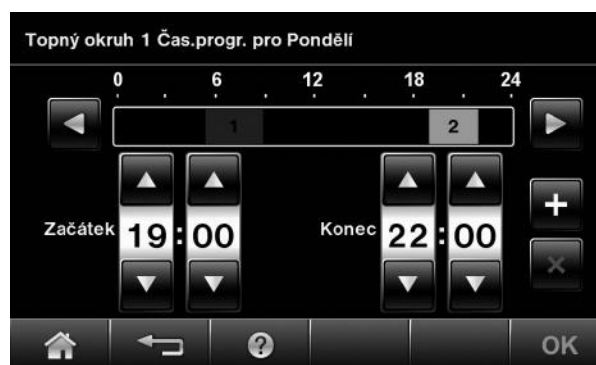
Chcete pro **pondělí** změnit okamžik zahájení pro časovou fázi 2 na 19:00 hod.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Topení“
3. Topný okruh 2
4. „Časový program vytápění“
5. „Po“
6. „Změnit“
7. ▶ pro časovou fázi 2

8. ▼ pro okamžik zahájení časové fáze 2. Sloupec v časovém grafu se přizpůsobí.

9. OK k potvrzení



Obr. 9

10. 🏠 pro opuštění časového programu

Zrušení časových fází

Příklad:

Chcete pro **pondělí** vymazat časovou fázi 2.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Topení“
3. Topný okruh 2
4. „Časový program vytápění“
5. „Po“ pro požadovaný den
6. „Změnit“
7. ▶ pro časovou fázi 2

8. ✖ pro vymazání časové fáze



Obr. 10

9. OK k potvrzení

Časový program (pokračování)

10. 🏠 pro opuštění časového programu

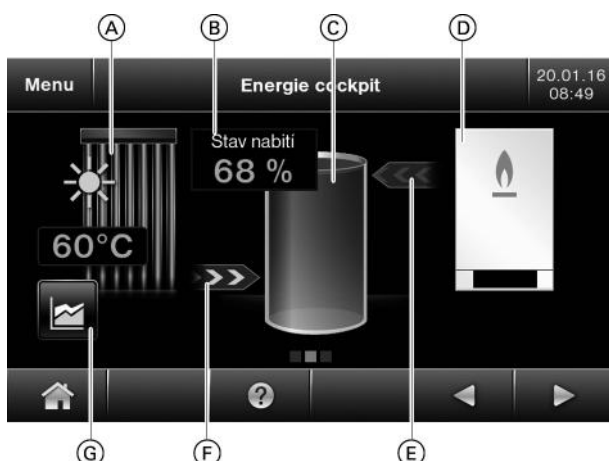
Energetický cockpit

V energetickém cockpitu se můžete dotazovat na tyto informace o energetické situaci vašeho topného zařízení:

- Aktuální teploty tepelného solárního zařízení (jsou-li v zařízení k dispozici)
- Výtěžek energie tepelného solárního zařízení za poslední 2 roky v různých časových úsecích
- Energetická bilance topného zařízení ve spojení s tepelným solárním zařízením za poslední 2 roky v různých časových úsecích
- Teploty a stav roztápění (stav nabití) zásobníku teplé vody
- Spotřeba energie zdroje tepla (spotřeba plynu a proudu)

Základní indikace energetického cockpitu

Stávající součásti v zařízení budou graficky zobrazeny. Některé informace o součástech jsou zobrazeny v základní indikaci. Pro obdržení dalších informací klikněte na příslušnou součást zařízení. Viz také následující kapitola.



Obr. 11 Příklad s Vitodens 300-W

- (A) Termické solární zařízení
Dotazování na výtěžek energie (viz strana 18)
- (B) Stav roztápění zásobníku teplé vody
Zobrazení v závislosti na typu zásobníku teplé vody
- (C) Zásobník teplé vody
Dotazování na teploty a stav roztápění (viz strana 18)
- (D) Zdroj tepla (topný kotel)
Dotazování na energetickou situaci (viz strana 19)
- (E) Ohřev zásobníku teplé vody zdrojem tepla je aktivní (červený a animovaný)
- (F) Ohřev zásobníku teplé vody solárním zařízením je aktivní (žlutý a animovaný)
- (G) Vyvolání energetické bilance solárního zařízení (viz strana 18)

Upozornění

Zobrazení zdroje tepla a zásobníku teplé vody závisí na výrobcích použitých v zařízení. U zdrojů tepla s integrovanými zásobníky teplé vody je zásobník teplé vody zobrazen integrován ve zdroji tepla.

Teplota solárního zařízení

Aktuální teplota solárního zařízení je stále zobrazována v základní indikaci energetického cockpitu.

Energetický výtěžek solárního zařízení

Můžete se dotazovat na energetický výtěžek solárního zařízení za poslední 2 roky. Hodnoty jsou zobrazovány v kilowatthodinách.

Můžete vyvolat tato období:

- Posledních 7 dní včetně aktuálního dne
- Posledních 52 týdnů včetně aktuálního týdne
- Posledních 12 měsíců včetně aktuálního měsíce
- Poslední 2 roky včetně aktuálního roku

1. Vyvolejte v základní nabídce pomocí  energetický cockpit.
2. Klepněte na kolektor.
3. Klepněte na požadovaný časový úsek. Energetické výnosy se graficky zobrazí.

4. Klepněte na graf časového úseku (např. den). Energetický výnos tohoto časového úseku se zobrazí jako číselná hodnota.



Obr. 12

Energetická bilance ve spojení se solárním zařízením

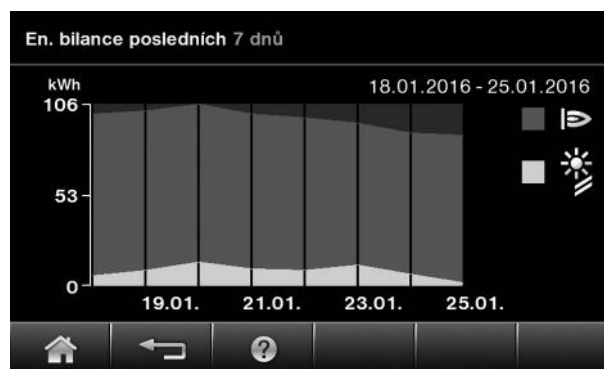
Můžete se dotázat na energetickou situaci celého topného zařízení. Solárně vyrobené množství tepla a spotřeba plynu jsou zobrazovány v kilowatthodinách.

Můžete vyvolat tato období:

- Posledních 7 dní včetně aktuálního dne
- Posledních 52 týdnů včetně aktuálního týdne
- Posledních 12 měsíců včetně aktuálního měsíce
- Poslední 2 roky včetně aktuálního roku

1. Vyvolejte v základní nabídce pomocí  energetický cockpit.
2. Klepněte na  pod nebo vedle kolektoru.

3. Klepněte na požadovaný časový úsek.



Obr. 13

Energetická bilance se graficky zobrazí.

- Červený prostor zobrazuje spotřebované množství plynu.
- Žlutý prostor zobrazuje množství tepla vytvořené solárním zařízením.

Teploty a stav roztápění (stav nabití) zásobníku teplé vody

K zásobníku teplé vody můžete provádět tato dotazování a funkce:

- Teploty teplé vody
- Stav roztápění (stav nabití), v závislosti na typu zásobníku teplé vody

- Momentálně proběhlé roztápění:
 - Animované červené šipky: Ohřev topným kotlem
 - Animované žluté šipky: Ohřev solárním zařízením
- Spuštění jednorázového ohřevu vody v zásobníku topným kotlem (jen tehdy, pokud není v aktuálním druhu provozu aktivní ohřev vody v zásobníku)

Energetický cockpit (pokračování)

1. Vyvolejte v základní nabídce pomocí  energetický cockpit.
2. Klikněte na zásobník teplé vody pro vyvolání dalších teplot a stavů roztápění.

Spuštění jednorázového ohřevu vody v zásobníku

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. 

„**Jednorázové nabíjení zásobníku**“ pro jednorázové spuštění ohřevu vody v zásobníku topným kotlem.

Zásobník teplé vody se zahřeje na nastavenou požadovanou teplotu teplé vody.

Pokud chcete ohřev vody v zásobníku předčasně ukončit, klepněte opětovně na „**Jednorázové nabíjení zásobníku**“.

Energetická situace zdroje tepla

Můžete se dotazovat na tyto informace o energetické situaci a provozních datech zdroje tepla:

- Aktuální tepelný výkon
- Doba provozu (provozní hodiny)
- Spotřeba el. proudu
- Spotřeba plynu

Upozornění

Energetický cockpit umožňuje provozovateli zařízení, informovat se také během roku o spotřebě tepla el. proudu svého topného zařízení. Výpočet těchto hodnot se provádí se zohledněním použitých součástí zařízení a uživatelského režimu (např. doba chodu a vytížení). V důsledku parametrů specifických pro zařízení (např. instalační výška nebo provedení systému odvodu spalín) může dojít k odchylkám mezi zobrazenými a skutečnými hodnotami spotřeby.

Pro zlepšení přesnosti zobrazení se provozovateli zařízení doporučuje zadat spalné teplo, stavové číslo plynu a stavy plynoměru. Nehledě na to může v důsledku sezónních podmínek počasí a dalších faktorů nadále docházet k odchylkám. Proto je potřeba zohlednit, že zobrazené hodnoty nejsou měřeny měřidly, ale jsou pouze vypočteny. Energetický cockpit slouží k vizualizaci dosavadních spotřeb a je vhodný ke zobrazení větší nebo nižší spotřeby v určitých porovnávaných obdobích. Využití jako závazný základ pro odpočet není možné.

Zadání dodatečných dat viz strana 20.

Tepelný výkon, doby provozu a spotřeby

1. Vyvolejte v základní nabídce pomocí  energetický cockpit.
2. Klikněte na zdroj tepla pro vyvolání aktuálního výkonu a doby provozu.
Vynulování doby provozu viz strana 36.
3. **Spotřeba el. proudu**
Klikněte na „**Spotřeba el. proudu**“.
4. Klepněte na požadovaný časový úsek.

Můžete vyvolat tato období:

- Posledních 7 dní včetně aktuálního dne
- Posledních 52 týdnů včetně aktuálního týdne
- Posledních 12 měsíců včetně aktuálního měsíce
- Poslední 2 roky včetně aktuálního roku

Energetický cockpit (pokračování)

5. Klepněte na graf časového úseku (např. den). Spotřeba el. proudu tohoto časového úseku se zobrazí jako číselná hodnota.
8. Klepněte na graf časového úseku (např. den). Spotřeba plynu tohoto časového úseku se zobrazí jako číselná hodnota.

6. Spotřeba plynu

Klepněte na „**Spotřeba plynu**“.

7. Klepněte na požadovaný časový úsek.

Můžete vyvolat tato období:

- Posledních 7 dní včetně aktuálního dne
- Posledních 52 týdnů včetně aktuálního týdne
- Posledních 12 měsíců včetně aktuálního měsíce
- Poslední 2 roky včetně aktuálního roku

Spotřeba plynu pro vytápění místností se zobrazí červeně.

Spotřeba plynu pro přípravu teplé vody se zobrazí žlutě.

Zadání dodatečných dat ke spotřebě plynu

Pro vylepšení přesnosti zobrazených spotřeb plynu můžete jako porovnávací hodnoty zadat stavy počítadla vašeho plynoměru. První zadání byste měli provést krátce po uvedení do provozu nebo na začátku topného období. Druhé zadání by mělo být provedeno na konci topného období tak, aby bylo během uběhlého časového úseku spotřebováno nejméně 100 m³ plynu. To můžete podle potřeby opakovat pro další topné období. Čím více srovnávacích hodnot bylo zadáno, tím přesnější je zobrazení spotřeby plynu.

Upozornění

- *Neprobíhá zpětná oprava již zaznamenaných hodnot.*
- *Na plynoměru nesmí být připojen žádný další spotřebič.*

1. Vyvolejte v základní nabídce pomocí ► energetický cockpit.
2. Klepněte na zdroj tepla.
3. Klepněte na „**Spotřeba plynu**“.
4. Klepněte na „**Zadání stavu počítadla**“.
5. Potvrďte upozornění pomocí „**Ano**“.
6. Klepněte na vstupní pole.
7. Zadejte odečtený stav plynoměru.
Stávající hodnoty můžete odstranit pomocí ◀ .
8. Potvrďte dvakrát tlačítkem **OK**.

9. Po několika měsících (pokud možno na konci topného období) zadejte aktuální stav plynoměru jako 2. hodnotu. Postup viz výše.

10. Pokud chcete po určité době zadat další hodnoty: Posuňte vždy naposledy zadanou hodnotu nahoru. Klepněte na „**2. posunout na 1.**“. Další postup viz předchozí pracovní kroky.

Zadání kvality plynu

Zde můžete zadat hodnoty spalného tepla použitého plynu a jeho stavové číslo plynu. Obě hodnoty se nachází na účtu za plyn. Pokud nemáte účet za plyn k dispozici, můžete se na tyto údaje dotázat u své plynárenské firmy.

Upozornění

Na plynoměru nesmí být připojen žádný další spotřebič.

1. Vyvolejte v základní nabídce pomocí ► energetický cockpit.
2. Klepněte na zdroj tepla.
3. Klepněte na „**Spotřeba plynu**“.
4. Klepněte na „**Zadání kvality plynu**“.
5. Klepněte na vstupní pole.
6. Zadejte příslušnou hodnotu.
Stávající hodnoty můžete odstranit pomocí ◀ .
7. Potvrďte dvakrát tlačítkem **OK**.

Oblíbení

Sestavení položek nabídky jako oblíbení

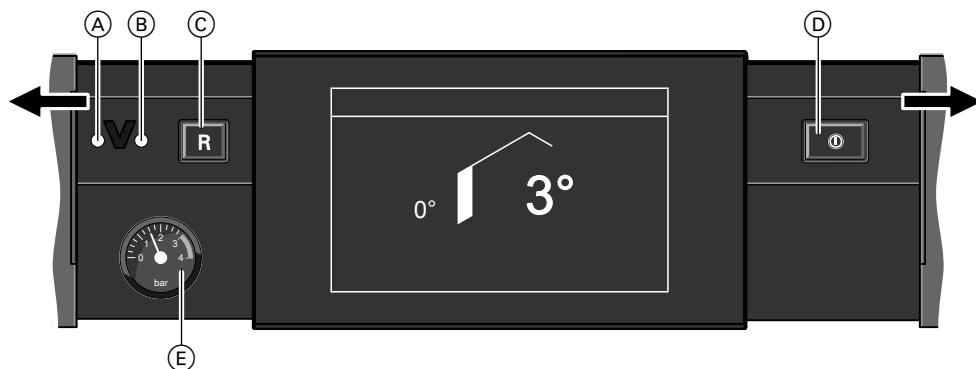
Své upřednostňované položky nabídky můžete zvolit ze seznamu. Tento vyvoláte pomocí spínací plochy „**Oblíbení**“.

Volbu můžete kdykoliv změnit.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. ► až se zobrazí položka nabídky „**Volba oblíbených**“.
2. „**Volba oblíbených**“
Zobrazí se seznam volitelných položek nabídky.
3. Klepněte na požadované položky nabídky. Výběr se označí háčkem.
Zvolit můžete maximálně 12 položek nabídky.
4. **OK** k potvrzení

Zapnutí topného zařízení



Obr. 14

- | | |
|--------------------------------|---|
| (A) Indikace poruchy (červená) | (D) Síťový vypínač |
| (B) Indikace provozu (zelená) | (E) Manometr (zobrazení tlaku topného zařízení) |
| (C) Odblokovací tlačítko | |

Informujte se u své specializované topenářské firmy na:

- výšku potřebného tlaku v zařízení,
- Poloha těchto součástí:
 - Manometr
 - Plynový uzavírací kohout
 - Plnicí a odvzdušňovací otvory

1. Zkontrolujte tlak topného zařízení na tlakoměru. Poklesne-li ručička pod hodnotu 1,0 bar, znamená to, že tlak v topném zařízení je příliš nízký. Doplňte vodu nebo informujte svou specializovanou topenářskou firmu.
2. Při provozu **závislém** na vzduchu v místnosti: Zkontrolujte, zda jsou větrací a odvzdušňovací otvory na místě instalace kotle otevřené a ničím nezahrazené.

Upozornění

Při provozu závislém na vzduchu v místnosti je spalovací vzduch odebírán přímo z okolního prostoru (místo instalace).

3. Otevřete plynový uzavírací kohout.

4. Zapněte proud ze sítě, např. zvláštním jističem nebo hlavním vypínačem.

5. Zapněte síťový vypínač.
Po krátké době se na displeji zobrazí základní nabídka. Svítí zelená provozní kontrolka. Vaše topné zařízení i dálkové ovládání (máte-li je) jsou připraveny k provozu.

Vypnutí topného zařízení

S ochranou před mrazem

Pro **každý** topný okruh zvolte provozní program „**Vypí-
nací provoz**“.

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Viz také „Vypnutí vytápění místností“ na straně 26.

Upozornění

Aby oběhová čerpadla nezatuhla, zapnou se automaticky na krátkou dobu jednou za 24 hodin.

Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)

1. Vypněte síťový vypínač.
2. Zavřete plynový uzavírací kohout.

Vypnutí topného zařízení (pokračování)

3. Odpojte zařízení od zdroje napětí, např. jističem nebo hlavním vypínačem elektrického proudu.

**Pozor**

Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, učiňte vhodná opatření k ochraně zařízení před mrazem.
V případě potřeby se obraťte na svou topnáskou firmu.

Upozornění při delším odstavení z provozu

- Protože oběhová čerpadla nejsou napájena, mohou zatuhnout.
- Po delším odstavení z provozu se může stát, že bude třeba nově nastavit datum a čas (viz strana 33).

Volba topného okruhu

Vytápění všech místností lze případně rozdělit do několika topných okruhů. Topné okruhy jsou v záhlaví ze závodu označeny **1, 2, 3**.

- Pokud ovládáte několik topných okruhů, zvolte před každým nastavením týkajícím se vytápění místností nejprve ten topný okruh, jehož nastavení si přejete změnit.
- Pokud ovládáte jen jeden topný okruh, tato možnost volby není k dispozici.

Klepněte na „**Topný okruh 1 2 3**“ tolikrát, až je aktivní požadovaný topný okruh.



Obr. 15

Teplota místnosti



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení standardní teploty místností pro zvolený topný okruh

Nastavení z výroby: 20 °C
Rozsah nastavení: 3 až 37 °C

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „**Topný okruh 1 2 3**“ v záhlaví pro volbu topného okruhu

2. **+/-** k nastavení požadované hodnoty
3. **OK** k potvrzení

Nastavení redukované teploty místnosti

Nastavení z výroby: 3 °C
Rozsah nastavení: 3 až 37 °C

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „**Nabídka**“
2. „**Topení**“
3. „**Topný okruh 1 2 3**“ pro požadovaný topný okruh.

4. „**Redukovaná teplota místnosti**“
5. **+/-** k nastavení požadované hodnoty
6. **OK** k potvrzení

Vytápění místností na tuto teplotu:

- Mezi časovými fázemi pro vytápění místností na standardní teplotu
- V prázdninovém programu

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Provozní program (pokračování)

Nastavení provozního programu

Potřebné jen tehdy, pokud je nastaveno „Jen teplá voda“  nebo „Vypínací provoz“ .

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „**Topný okruh 1 2 3**“ v záhlaví pro volbu topného okruhu



nebo



Rámeček kolem nastaveného provozního programu je zvýrazněn bílou barvou.

3. „**Vytápění a teplá voda**“ pro nastavení vytápění místností

4. **OK** k potvrzení

Vysvětlení provozních programů viz strana 13.

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu

1. „**Nabídka**“

2. „**Topení**“

3. „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“ nebo „**Topný okruh 3**“ pro požadovaný topný okruh

4. „**Časový program vytápění**“

Postup při nastavování časového programu viz strana 14.

Upozornění

Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Topná charakteristika



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení topné charakteristiky

Nastavení z výroby:

- „**Sklon**“: 1,4
- „**Úroveň**“: 0

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „**Nabídka**“

2. „**Topení**“

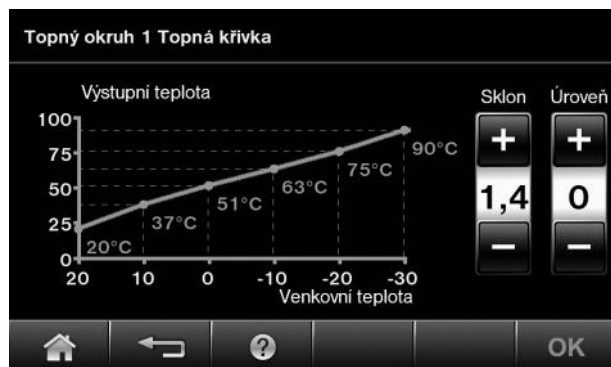
3. „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“ nebo „**Topný okruh 3**“ pro požadovaný topný okruh

4. „**Topná charakteristika**“

5. **+/-** pro požadovanou hodnotu pro „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“

6. **OK** k potvrzení

Topná charakteristika (pokračování)



Obr. 16

Na grafu názorně vidíte, jak se průběh topné charakteristiky změní, jakmile změníte hodnotu jejího sklonu nebo úrovně.

V závislosti na různých venkovních teplotách (viz vodorovná osa) jsou uvedeny jim přiřazené požadované teploty přívodu z topného kotle do topného okruhu.

Vypnutí vytápění místností

Potřebné jen tehdy, je-li nastaveno „**Vytápění a teplá voda**“.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „**Topný okruh 1 2 3**“ v záhlaví pro volbu topného okruhu



3. ■ „**Jen teplá voda**“ (bez vytápění místností) nebo
■ „**Vypínací provoz**“ (Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní).
4. **OK** k potvrzení

Komfortní funkce

Nastavení „komfortního provozu“

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „**Topný okruh 1 2 3**“ v záhlaví pro volbu topného okruhu



3. pro požadovanou teplotu místnosti během komfortního provozu
4. **OK** k potvrzení, rámeček kolem symbolu se zvýrazní bílou barvou.

- Vaše prostory budou vytápěny na požadovanou teplotu.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění místností.
- Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

Upozornění

V základní nabídce se nadále zobrazuje požadovaná standardní teplota místnosti. Střídavě s teplotou kotlové vody se zobrazuje „**Komfortní provoz**“ a nastavená teplota.

Komfortní funkce (pokračování)

Ukončení „komfortního provozu“

Poklepejte opět na



nebo

Automaticky při přepnutí na standardní topný provoz

podle časového programu

nebo

Automaticky po 8 hodinách

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“

Nastavení „úsporného provozu“

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Topný okruh 1 2 3“ v záhlaví pro volbu topného okruhu



3. **OK** k potvrzení, rámeček kolem symbolu se zvýrazní bílou barvou.

Upozornění

Tuto funkci úspory energie můžete aktivovat pouze ve standardním topném provozu.

Ukončení „úsporného provozu“

Poklepejte opět na



nebo

Automaticky při přepnutí na redukovaný topný provoz

podle časového programu

Funkce úspory energie „Prázdninový program“

Nastavení „prázdninového programu“

Upozornění

*Prázdninový program platí pro **všechny** topné okruhy.*

Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.

Prázdninový program začíná v 00:00 hodin dne následujícího po dni odjezdu. Prázdninový program se ukončí v 00:00 hod. dne návratu. To znamená, že v den odjezdu a v den návratu je v činnosti ještě trvale nastavený časový program.

Dokud je prázdninový program aktivní, zobrazí se v základní indikaci „Prázdninový program“.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Topení“

3. „Topný okruh 1 2 3“ pro požadovaný topný okruh

4. „Prázdninový program“

5. ▲/▼ pro „den odjezdu“ a „den návratu“



Obr. 17

Prázdninový program má následující účinky:

■ Vytápění místností:

- Pro topné okruhy v provozním programu „**Topení a teplá voda**“:
Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu (viz strana 24).
- Pro topné okruhy v provozním programu „**Jen teplá voda**“:
Bez vytápění místností. Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

■ Příprava teplé vody:

- Bez přípravy teplé vody. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

6. OK k potvrzení

V základní indikaci se zobrazí „Prázdninový program“.

Přerušení nebo ukončení „prázdninového programu“

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Topení“
3. „Topný okruh 1“, „Topný okruh 2“ nebo „Topný okruh 3“ pro požadovaný topný okruh
4. „Prázdninový program“
5. ▼ pro „den návratu“ stejné datum jako „den odjezdu“
6. OK k potvrzení

Teplota teplé vody

Nastavení z výroby: 50 °C

Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Teplá voda“

3. „Požadovaná teplota teplé vody“

4.  k nastavení požadované hodnoty

5. **OK** k potvrzení

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu

Potřebné jen tehdy, je-li nastaven „Vypínací provoz“ .

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Topný okruh 1 2 3“ v záhlaví pro volbu topného okruhu

2. 

3. „Jen teplá voda“ (bez vytápění místností) nebo

„Topení a teplá voda“ (s vytápěním místností)

4. **OK** k potvrzení

Vysvětlení provozních programů viz strana 13

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu

Nastavení z výroby: „Automatika“

Během provozu se standardní teplotou místnosti se pitná voda v zásobníku teplé vody ohřívá na požadovanou teplotu teplé vody (viz strana 29).

Časová fáze pro přípravu teplé vody začíná automaticky půl hodiny dříve než časová fáze pro vytápění místností na standardní teplotu. Např. se příprava teplé vody spustí v 05:30 hod., pokud je spínací bod pro vytápění místností v 06:00 hod. Díky tomu máte teplou vodu k dispozici hned na počátku provozu se standardní teplotou místnosti.

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Teplá voda“

3. „Časový program teplá voda“

Upozornění

Jen při nastavení „Dům s více bytovými jednotkami“:

„Topný okruh 1 2 3“ v záhlaví pro volbu topného okruhu

4. „Individuálně“

5. **OK** k potvrzení

Postup při nastavování časového programu viz strana 14.

Časový program (pokračování)

Upozornění

- Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje nějakou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.
- Započatá příprava teplé vody probíhá vždy až do dosažení požadované teploty teplé vody, a to i tehdy, pokud je dosaženo okamžiku vypnutí.

Zvýšená hygiena pitné vody

Pomocí této funkce můžete ohřívát pitnou vodu v zásobníku teplé vody na vyšší požadovanou teplotu teplé vody.

Vaše specializovaná topenářská firma může tuto funkci aktivovat zadáním 2. požadované teploty teplé vody. Za tímto účelem nastavte 4. časovou fázi (viz strana 14). V této době se teplá voda ohřívá na 2. požadovanou teplotu teplé vody.

Upozornění

Pro 2. a 3. časovou fázi musí být nastaven okamžik zapnutí a vypnutí. Tyto smí příslušet také 1. časové fázi.

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program

Upozornění

Minimálně pro jeden topný okruh Vašeho zařízení musí být nastaven provozní program „**Topení a teplá voda**“ nebo „**Jen teplá voda**“.

Klepněte v energetickém cockpitu na spínací plochu „**Jednorázové nabíjení zásobníku**“ (viz strana 19).

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo na pitnou vodu

Nastavení z výroby: „**Automatika**“

Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu je zapnuté souběžně k časovému programu přípravy teplé vody. Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Teplá voda“
3. „Časový program cirkulace“

Upozornění

Jen při nastavení „**Dům s více bytovými jednotkami**“:

„**Topný okruh 1 2 3**“ v záhlaví pro volbu topného okruhu

4. „Individuálně“

5. OK k potvrzení

Postup při nastavování časového programu viz strana 14.

Upozornění

Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu je v době mezi časovými fázemi vypnuté.

Vypnutí přípravy teplé vody

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Teplá voda“
3. „Požadovaná teplota teplé vody“

Vypnutí přípravy teplé vody (pokračování)

4. ☐ pro 10 °C
5. **OK** k potvrzení

Blokování obsluhy

Obsluhu pomocí displeje můžete zablokovat ve 2 stupních:

- Všechny funkce v základní nabídce je možné ovládat. Lze aktivovat kontrolní provoz pro kominíka. Všechny ostatní funkce jsou zablokované.
- Všechny funkce jsou zablokované. Lze aktivovat kontrolní provoz pro kominíka.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Nastavení“

3. „Blokování obsluhy“

4. „Lze obsluhovat jen základní indikaci“ nebo „Blokovat vše“

5. Zadejte heslo „vitotronic“. Heslo můžete změnit (viz strana 32).

6. OK k potvrzení

Zrušení blokování obsluhy

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. Dotkněte se někde displeje. Zobrazí se „Zablokovaná obsluha“.

2. Klikněte na „Otevřít“. Zobrazí se vstupní pole a klávesnice.

3. Zadejte heslo „vitotronic“ nebo vámi zadané heslo.

4. OK k potvrzení

Změna hesla pro funkci Blokování obsluhy

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Nastavení“

3. „Změna hesla“

4. Zadejte dosavadní heslo.

5. Zadejte nové heslo.

Upozornění

Na nové heslo bude za účelem kontroly opětovně dotazováno.

6. OK k potvrzení

Nastavení osvětlení displeje

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Nastavení“

3. „Monitor“

4. „Jas pohotovostní stav“ nebo „Jas obsluha“

5. ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty

6. OK k potvrzení

Zvukový signál obsluhy displeje (signál tlačítka)

Ve stavu při dodání je aktivován zvukový signál, který zazní při každém dotyku spínací plochy. Tento signál můžete vypnout.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Nastavení“

3. „Bzučák“

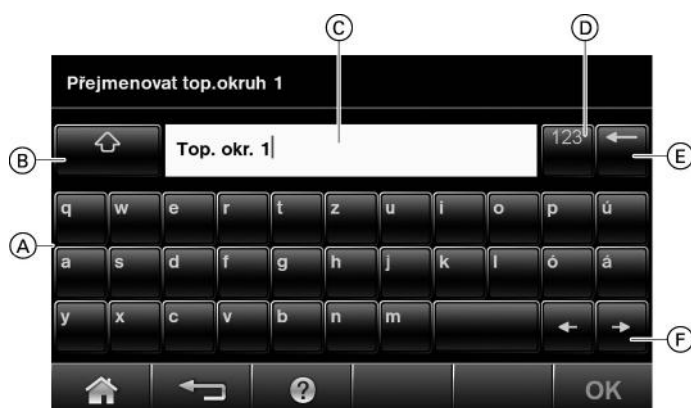
4. „ZAP“ nebo „VYP“ pro požadovanou funkci.

Zadání názvů topných okruhů

Všechny topné okruhy můžete pojmenovat individuálně.

Upozornění

Zkratky 1, 2, 3 v základní nabídce zůstanou zachovány.



Obr. 18

- (A) Klávesnice
- (B) Změna velkých a malých písmen
- (C) Textové pole

- (D) Změna k číselnému bloku
- (E) Vymazání jednotlivých znaků
- (F) V textovém poli vpřed nebo zpět

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Nastavení“
3. „Přejmenovat topné okruhy“
4. Zvolte „Topný okruh 1“, „Topný okruh 2“ nebo „Topný okruh 3“ a zadejte požadovaný název, např. „Přízemi“.

5. **OK** k potvrzení

V hlavní nabídce se zobrazí název zadaný pro příslušný topný okruh.

Nastavení času a data

Denní čas i kalendářní datum jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše topné zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit čas a datum.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Nastavení“

3. „Datum a čas“
4. „Datum“ nebo „Čas“
5. ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty
6. **OK** k potvrzení

Nastavení jazyka

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Nastavení“
3. „Jazyk“
4. Požadovaný jazyk
5. **OK** k potvrzení

Zadání kontaktních údajů topenářské firmy

Můžete zadat kontaktní údaje vaší topenářské firmy. Údaje můžete vyvolat v informacích.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Nastavení“
3. „Zadání servisních kontaktních údajů“
4. Požadované vstupní pole
5. Zadejte text v jednotlivých polích (viz strana 33).
6. OK k potvrzení

Trvalé zvolení základní indikace

Jako základní indikaci můžete zvolit tyto indikace:

- „Topení“
- „Energetický cockpit“
- „Oblíbení“

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Nastavení“
3. „Volba základní indikace“
4. Požadovaná indikace
5. OK k potvrzení

Upozornění

Pokud klepnete na , dostanete se do zvolené indikace.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškeré změněné hodnoty je možno pro každý topný okruh odděleně vrátit na původní nastavení z výroby.

Upozornění

Jsou-li topné okruhy pojmenované (viz kap „Nastavení názvu topného okruhu“), zůstane zadáný název zachován.

Nastavení a hodnoty, které budou vráceny do původního stavu:

- Požadovaná teplota místnosti
- Požadovaná hodnota redukováné teploty místnosti
- Provozní program
- Požadovaná teplota teplé vody
- Časový program vytápění místností
- Časový program přípravy teplé vody
- Časový program cirkulačního čerpadla
- Sklon a úroveň topné charakteristiky
- Komfortní funkce a funkce úspory energie se vymažou.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Nastavení“
3. „Nastavení z výroby“
4. „Topný okruh 1 2 3“ pro požadovaný topný okruh
5. OK k potvrzení

Dotazování na informace

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a provozní stavy.

V hlavní nabídce jsou informace rozděleny do skupin:

- „Všeobecně“
- „Topný okruh 1“
- „Topný okruh 2“
- „Topný okruh 3“
- „Teplá voda“
- „Solární zařízení“
- „Vynulovat údaje“
- „Servisní kontaktní údaje“

Upozornění

Pokud jsou topné okruhy pojmenované (viz kapitola „Zadání názvu topného okruhu“), zobrazí se uvedený název.

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Možnosti dotazování“.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Informace“

Teplotní průběh v zásobníku teplé vody

V závislosti na typu zásobníku teplé vody se graficky zobrazí průběh teploty.

Charakteristiky zobrazují teplotní průběh na jednotlivých měřicích bodech zásobníku teplé vody.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Informace“

3. „Teplá voda“
4. „Zásobník histogram“
5. Požadovaný časový úsek

Můžete se dotazovat na tato období:

- 24 hodin
- 7 dní
- 30 dní

Teplotní rozvrstvení v zásobníku teplé vody

V závislosti na typu zásobníku teplé vody se graficky zobrazí teplotní rozvrstvení.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Informace“
3. „Teplá voda“

4. „Zásobník teplotní rozvrstvení“
5. Požadovaný časový úsek

Můžete se dotazovat na tato období:

- 24 hodin
- 7 dní
- 30 dní

Dotazování výtěžku solární energie ve spojení se solárními zařízeními

Jen ve spojení s modulem solární regulace, typ SM1. ve spojení se solární regulací Vitosolic se můžete dotázat na výtěžek solární energie na Vitosolic.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Informace“

3. „Solární zařízení“
4. „Histogram solární energie“

Upozornění

Další možnosti dotazování, např. na počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu, naleznete v rozšířené nabídce pod položkou „Informace“ ve skupině „Solární zařízení“.

Vyvolání kontaktních údajů vaší topenářské firmy

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Informace“

3. „Servisní kontaktní údaje“

Upozornění

Pokud nejsou zadány žádné údaje, viz strana 34.

Vynulování provozních dat (počítadlo)

Následující údaje mohou být vynulovány:

- „Provozní hodiny hořáku“
- „Počet spuštění hořáku“
- „Čerpadlo solárního okruhu“
- „Výtěžek solární energie“
- „SM1 výstup 22“ (provozní hodiny)
- „Všechna data“

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Informace“

3. „Vynulovat údaje“

4. Požadovanou datovou položku nebo „Všechna data“

5. OK k potvrzení

Dotazování na hlášení údržby

Vaše topenářská firma může nastavit okamžiky pdržby (mezni hodnoty) (např. pro provozní hodiny hořáku). Při jejich překročení je generováno hlášení údržby. Pokud vaše topné zařízení očekává brzká údržba, je to na displeji zobrazeno symbolem  a indikací „Servis“.

Klepněte na „Potvrdit“.

V zápatí bliká .

Vyvolání hlášení údržby

1. Klepněte na v zápatí.

Hlášení údržby jsou zobrazena v podobě seznamu žlutou barvou.

2. Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu. Pokud jsou ve vašem topném zařízení současně přítomná hlášení poruch, zobrazí se po klepnutí na :

„Poruchy“ a „Servisní“ „Hlášení“.

3. Klepněte na „Servisní“ „Hlášení“

Hlášení údržby jsou zobrazena v podobě seznamu žlutou barvou.

Upozornění

Pokud je možné provést danou údržbu i později, zobrazí se hlášení příští měsíc znovu.

Dotazování na hlášení poruchy

Pokud u vašeho topného zařízení došlo k poruše, je to na displeji zobrazeno symbolem  a indikací „Porucha“. Bliká červená kontrolka poruch na regulaci (viz kapitola „Zapnutí topného zařízení“).

Klepněte na „Potvrdit“.

V zápatí bliká .

Upozornění

- Je-li systém hlášení poruch spojen s přídavným signalizačním zařízením (např. zvukovým výstražným zařízením), signalizační zařízení se potvrzením poruchového hlášení vypne.
- Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, hlášení se zobrazí příští den v 7:00 hod. znovu. Signalizační zařízení se opět spustí.

Dotazování na hlášení poruchy (pokračování)

Vyvolání hlášení poruch

1. Klepněte na  v zápatí.
Hlášení poruchy jsou zobrazena v podobě seznamu červenou barvou.
Současně aktuální hlášení údržby se zobrazí žlutě.

Poruchy		
Časový ok	Text	Náp.
11:20 29.03.15	0F: Údržba	
11:20 29.03.15	10: Čidlo venkovní teploty	
11:20 29.03.15	E0: Porucha účastníka 14	

Obr. 19

2. Pomocí  můžete zobrazit informace o chování topného zařízení.
Obdržíte užitečné rady o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.

3. Poznačte si kód a příčinu poruchy. Např.: **10 „Čidlo venkovní teploty“**.
Topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.
4. Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu.
5. Klikněte na „**Potvr.**“.



Nebezpečí

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.

Upozornění

Pokud jsou na topném zařízení současně aktivní hlášení údržby, objeví se „Poruchy“ a „Servis“ „Hlášení“.

Klikněte na „**Poruchy**“

Hlášení poruchy jsou zobrazena v podobě seznamu červenou barvou.

Dotazování na texty nápovědy

K zobrazení a funkcím můžete vyvolat texty nápovědy.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1.  pro vyvolání textů nápovědy
2.  pro návrat do původního zobrazení

Kontrolní provoz pro kominíka

Kontrolní provoz pro kominíka s krátkodobě zvýšenou teplotou kotlové vody.

Funkce kontrolního provozu pro kominíka smí aktivovat pouze váš kominík v rámci každoroční prohlídky.

Upozornění

Kominík může aktivovat i kontrolní provoz pro kominíka, pokud Vaše specializovaná topenářská firma obsluhu zablokovala.

Aktivace kontrolního provozu pro kominíka

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“

2. „Kontrolní provoz“

3. „Zap.“

Spustí se následující funkce:

- Hořák se zapne. Na displeji se zobrazí ►
- Zapnou se čerpadla.
- Směšovače zůstanou v regulační funkci.
- Regulace teploty kotlové vody probíhá elektronickým regulátorem teploty.

Upozornění

Zatímco je funkce aktivní, musí být zaručen dostatečný odběr tepla.

Ukončení kontrolního provozu pro kominíka

- Automaticky po 30 minutách
Nebo
- Klepněte na „Vyp.“.

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	▪ Vypněte a znovu zapněte síťový vypínač (viz strana 22). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní jistič).
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Vytápění místností musí být uvolněno. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program (viz strana 13). ▪ Teplota místnosti (viz strana 24) ▪ Čas (viz strana 33) ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 25) ▪ Topná charakteristika (viz strana 25)
Zásobník teplé vody je ohříván.	Vyčkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně teplotu teplé vody.
Nedostatek paliva.	Při provozu na zkapalněný plyn: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „ Porucha hořáku “.	Stiskněte tlačítko R (viz strana 22). Potvrďte poruchu (viz strana 37).  Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.
Na displeji se zobrazí „ Porucha “. Bliká červená indikace poruchy.	Provedte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 37). Informujte topenářskou firmu.
„ Funkce vysoušení podlahového potěru “ je aktivována.	Není nutné žádné opatření Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru je aktivní nastavený provozní program.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program (viz strana 13) ▪ Teplota místnosti (viz strana 24) ▪ Čas (viz strana 33) ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 25) ▪ Topná charakteristika (viz strana 25)
Na displeji se zobrazí „ Porucha “. Bliká červená indikace poruchy.	Provedte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 37). Informujte topenářskou firmu.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	▪ Vypněte a znovu zapněte síťový vypínač (viz strana 22). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte pojistku (jistič) v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Příprava teplé vody musí být uvolněna. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program (viz strana 13) ▪ Teplota místnosti (viz strana 24) ▪ Čas (viz strana 33) ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 25) ▪ Topná charakteristika (viz strana 25)
Nedostatek paliva.	Při provozu na zkapalněný plyn: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „ Porucha “. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 37). Informujte topenářskou firmu.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávné nastavení regulace.	Zkontrolujte a případně upravte teplotu teplé vody (viz strana 29).
Příprava teplé vody probíhá pomocí solárního zařízení.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení na solární regulaci.  Samostatný návod k použití

Zobrazí se „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 37.

Zobrazí se a „Údržba“

Příčina	Odstranění poruchy
Nadešel některý interval údržby nastavený topenářskou firmou.	Postupujte podle návodu na straně 36.

Zobrazí se „Obsluha zablokována“

Příčina	Odstranění poruchy
Zablokovaná obsluha.	Zrušte zablokování (viz strana 32).

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. Rozšíření EA1.	Není zapotřebí žádné opatření. Pokud již externí přepínání neexistuje, je opět aktivní nastavený provozní program.

Zobrazí se „Externí program“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut komunikačním rozhraním Vitocom.	Provozní program můžete změnit.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch obslužné jednotky můžete čistit tkaninou z mikrovlákn.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje vyhláška o úspoře energie a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 a ČSN 736660.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí vaše topné zařízení projít údržbou provedenou autorizovanou topenářskou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Zařízení

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Doporučujeme nechat zařízení jednou ročně vyčistit.

Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)

Normy ČSN 736660 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom prosím dbejte pokynů výrobce.

Navíc u ohřivače Vitocell 100:

Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme požádat topenářskou firmu každoročně o provedení funkční zkoušky.

Funkční zkoušku rozpustné anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkušebním přístrojem na anody prodovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.

Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena a nesmí být uzavřena.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

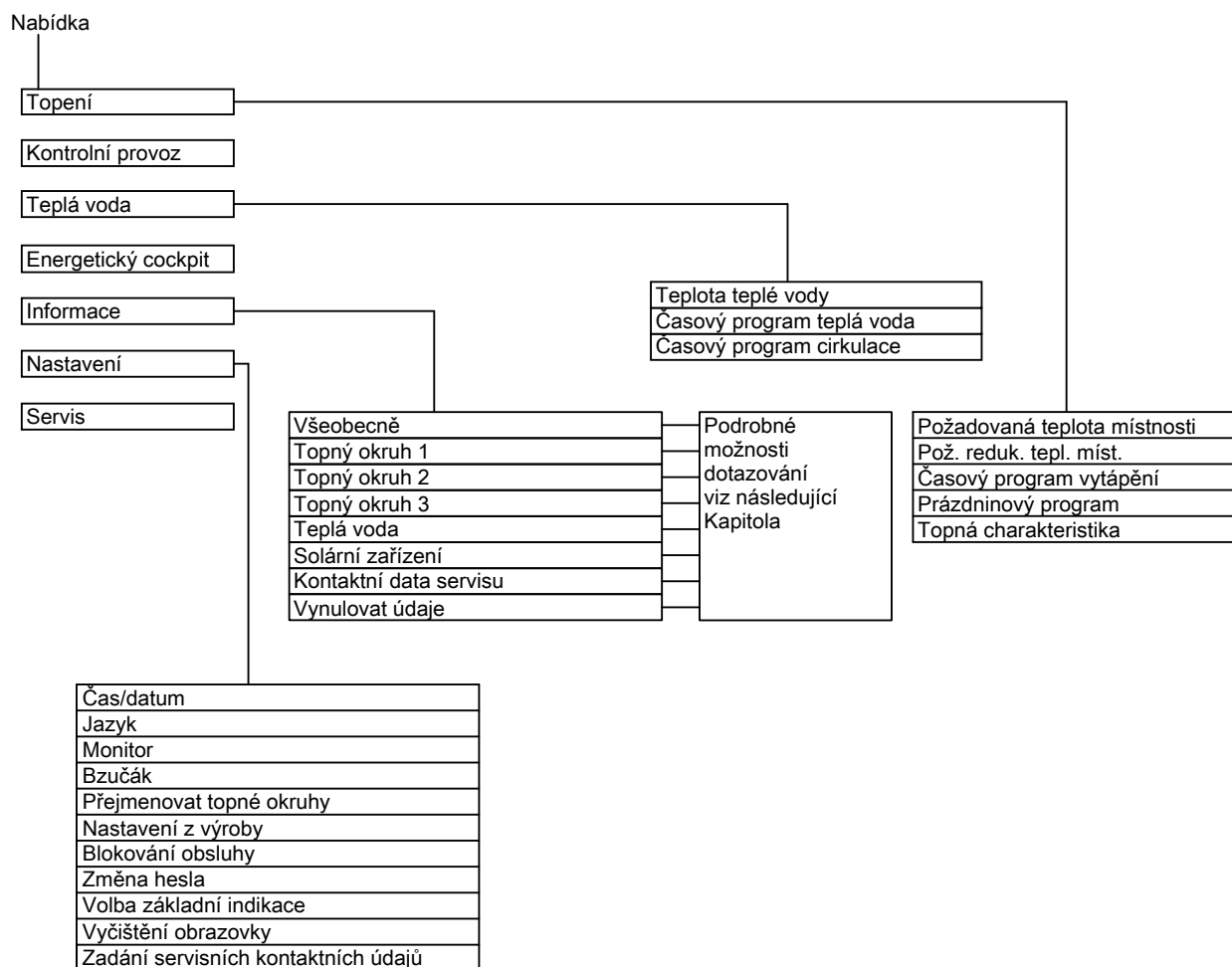
Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Poškozené připojovací kabely

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní připojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své topenářské firmy.

Přehled rozšířené nabídky



Obr. 20

Možnosti dotazování v „informacích“

Upozornění

Podle vybavení vašeho topného zařízení nejsou k dispozici všechna uvedená dotazování.
Pro informace označené ► můžete získat podrobnější údaje.

Poklepejte na tyto spínací plochy:

1. „Nabídka“
2. „Informace“
3.
 - „Všeobecně“
 - „Topný okruh 1“
 - „Topný okruh 2“
 - „Topný okruh 3“
 - „Teplá voda“
 - „Solární zařízení“
 - „Vynulovat údaje“
 - „Servisní kontaktní údaje“

Všeobecně

„Venkovní teplota“
„Teplota kotle“
„Společná teplota přívodní větve“
„Teplota spalín“
„Hořák“
„Provozní hodiny hořáku“
„Souhrnné hlášení poruch“
„Číslo účastnického zařízení“
„Vstupy rozšíření. EA1“ ►
„Funkce vstupu rozš. EA1 Vstup DE1“ ►
„Funkce vstupu rozš. EA1 Vstup DE2“ ►
„Funkce vstupu rozš. EA1 Vstup DE3“ ►
„Externí napojení 0 .. 10V roz. EA1“
„Čas“
„Datum“
„Výrobní číslo kotle“
„Výrobní číslo regulace“

Možnosti dotazování v „informacích“ (pokračování)

Topný okruh 1, 2 nebo 3

„Provozní program“ ►
„Provozní stav“ ►
„Časový program“
„Teplota místnosti“ ►
„Redukovaná teplota místnosti“
„Externí teplota místnosti pož.“
„Komfortní teplota“
„Topná charakteristika sklon“
„Topná charakteristika úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Směšovač“
„Přívodní teplota“
„Prázdninový program“ ►

Teplá voda

„Čas. prog. teplá voda“ ►
„Čas. program Cirkulace“ ►
„Zásobník histogram“ ►
„Zásobník teplotní rozvrstvení“ ►
„Teploty teplé vody“
„Vypočtené teploty zásobníku“ ►
„Cirkulační čerpadlo“
„Nabíjecí čerpadlo zásobníku“
„Stav nabití WW-zásobník“
„Typ zásobníku“

Solární zařízení

„Histogram solární energie“ ►
„Teplota kolektoru“
„Teplá voda - solární zařízení“
„Čerpadlo solárního okruhu“ (provozní hodiny)
„Solární energie“
„Čerpadlo solár. okruhu“ nebo
„Otáčky solár. čerpadla“
„Potlačení topení teplá voda“
„SM1 výstup 22“
„Čidlo 7“
„Čidlo 10“
„Potlačení topení topení“
„Plocha absorberu“

Vysvětlení odborných výrazů

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte následující:

- Vytápění místností a příprava teplé vody
Nebo
- Jen příprava teplé vody, bez vytápění místností
Nebo
- Je aktivní jen ochrana topného kotle a zásobníku
teplé vody před mrazem.
Bez vytápění místností, bez přípravy teplé vody

Upozornění

Provozní program vytápění místností bez přípravy teplé vody není k dispozici. Je-li zapotřebí vytápět místnosti, existuje zpravidla i požadavek na dodávku teplé vody (zimní provoz).

Provozní stav

V provozním programu „**Topení a teplá voda**“ přechází provozní stav „Standardní topný provoz“ do provozního stavu „Redukovaný topný provoz“ a opačně. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v rámci nastavení časového programu.

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Konstrukční celek (příslušenství) k regulaci topného okruhu se směšovačem, viz „Směšovač“

Vysoušení podlahového potěru

Vaše specializovaná topeňářská firma může např. pro vaši novostavbu nebo přístavbu pro vysoušení podlahového potěru tuto funkci aktivovat. Pomocí této funkce bude Vaše podlaha po pevně stanovený časový program (profil závislosti teploty na čase) podle stavebního materiálu vysušena.

Funkce vysoušení podlahového potěru působí na topné okruhy se směšovačem:

- Všechny místnosti se vytápí podle profilu závislosti teploty na čase.
Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná (max. 32 dní).
- Probíhá příprava teplé vody (přednostní zapínání je však upřednostněno).

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Vytápění s redukovanou teplotou přes noc a aktivace „**Úsporného provozu**“ při krátkodobé nepřítomnosti proto nevedou k úspoře energie, která by stála za zmínku.

Topný provoz

Standardní topný provoz

V době, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu pro vytápění.

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou (sníženou) teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu pro vytápění. U podlahového vytápění vede redukováný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek (viz „Podlahové vytápění“).

Topný provoz řízený podle teploty v místnosti

V provozu řízeném podle teploty v místnosti je výstupní teplota regulována podle teploty místnosti. V případě nízké teploty místnosti je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Teplota místnosti je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno v místnosti. Regulace výstupní teploty je nezávislá na venkovní teplotě.

Ekvitermně řízený topný provoz

U ekvitermně řízeného provozu je teplota přívodu regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Venkovní teplota je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno venku na budově.

Topná charakteristika

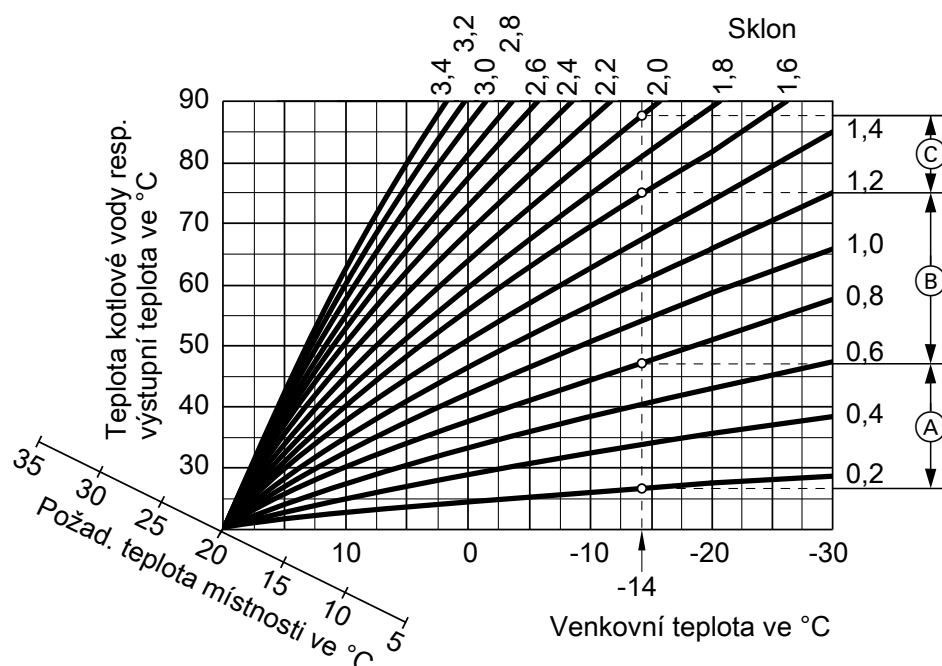
Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a teplotou kotlové vody nebo výstupní teplotu. Čím nižší venkovní teplota, tím vyšší musí být teplota kotlové vody nebo výstupní teplota.

K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě paliva a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho topného zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- Úroveň topné charakteristiky = 0
- Standardní teplota místnosti (požadovaná hodnota) = 20 ° C

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)



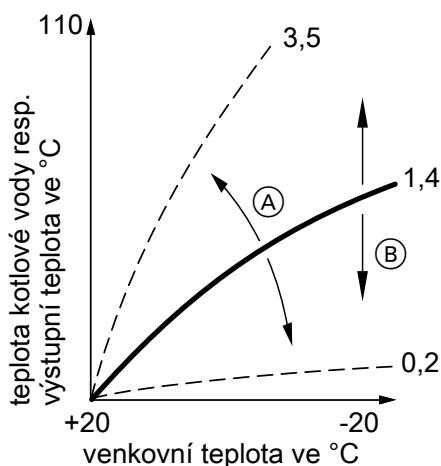
Obr. 21

Příklad:

Pro venkovní teplotu -14 °C :

- (A) Podlahové vytápění, sklon 0,2 až 0,8
- (B) Nízkoteplotní topení, sklon 0,8 až 1,6
- (C) Topné zařízení s teplotou kotlové vody nad 75 °C , sklon 1,6 až 2,0

Nastavení z výroby jsou tato: sklon = 1,4 a úroveň = 0.



Obr. 22

- (A) Změna sklonu:
změní se strmost topné charakteristiky.
- (B) Změna úrovně:
topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi topným kotlem a topnými tělesy (radiátory topení), jímž proudí topná voda.

Jedno topné zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. okruh vytápějící prostory obývané vámi a druhý okruh pro nájemní byt.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do okruhu. Regulace přizpůsobuje prostřednictvím směšovače výstupní teplotu okamžitým podmínkám, např. změněné venkovní teplotě.

Noční pokles

Viz „Redukovaný topný provoz“

Provoz závislý na vzduchu v místnosti

Spalovací vzduch je nasáván z místnosti, v níž je kotel umístěn.

Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je přiváděn z prostoru vně budovy.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „topný provoz“.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou topenářskou firmou je povinná. Pojistný ventil se otevírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními. Čerpadlo solárního okruhu slouží k dopravě ochlazeného teplotnosného média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Letní provoz

Provozní program „**Jen teplá voda**“. V teplém ročním období je možné topný provoz vypnout. Topný kotel zůstává nadále v provozu k přípravě teplé vody. Vytápění místností je vypnuto.

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku

Filtr pitné vody

Zařízení na odstraňování pevných látek z pitné vody. Filtr je zabudován do potrubí studené vody na jeho vstupu do zásobníku teplé vody nebo průtokového ohříváče.

Ekvitemně řízený provoz

Viz „Topný provoz“

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku Viessmann převezme vaše topenářská firma.

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Výrobky Viessmann jsou recyklovatelné. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu. Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši topenářskou firmu.

Seznam hesel

B

Blokování obsluhy 32

C

Cirkulační čerpadlo 48

– Úspora energie 10

Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu

– Časové fáze 30

– Časový program 30

Č

Čas/datum, nastavení z výroby 9

Časové fáze

– Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu 30

– Příprava teplé vody 29

– Vytápění místností 25

Časový program

– Cirkulační čerpadlo na pitnou vodu 30

– Komfort 10

– Nastavení 14

– Příprava teplé vody 29

– Úspora energie 9

– Vytápění místností 25

Čerpadlo

– Cirkulace 48

– Solární okruh 48

– Topný okruh 47

– Zásobník 48

Čerpadlo solárního okruhu 12

Čerpadlo topného okruhu 47

Čištění 42

D

Další nastavení 33

Datum/čas, nastavení z výroby 9

Denní teplota (standardní teplota místnosti) 9, 24

Dotazování

– Energetická situace 17

– Hlášení poruchy 36

– Hlášení údržby (servisní hlášení) 36

– Informace 35

– Provozní hodiny topného kotle 19

– Provozní stavy 35

– Solární energie 35, 44

– Spotřeba el. energie topného kotle 19

– Spotřeba plynu topného kotle 19

– Tepelný výkon topného kotle 19

– Teplota solárního zařízení 18

– Teploty 35

– Texty nápovědy 37

– Výnosy 17

– Zásobník teplé vody 18

Dotazování na energetickou situaci 17

Dotazování na informace 35

Dotazování na provozní stavy 35

Dotazování na skutečnou teplotu 35

Dotazování na texty nápovědy 37

Dotazování výtěžku solární energie 35

Dovolená 9, 27

E

Ekvitermně řízený provoz 48

Energetická bilance 18

Energetická situace zdroje tepla 19

Energetický cockpit 17

Energetický výtěžek solárního zařízení 18

Externí program 14

Externí zapojení 14

F

Filtr

– Pitná voda 48

Filtr pitné vody 48

Funkce úspory energie

– Prázdninový program 27

– Úsporný provoz 27

G

Glosář 45

H

Hlášení poruchy

– Dotazování 36

– Potvrzení 36

Hlášení údržby

– Zobrazení 40

Hlášení údržby (servisní hlášení)

– Dotazování 36

– Vyvolání 36

Hlavní nabídka 12

Hygiena pitné vody 30

CH

Chladné místnosti 39

I

Indikace poruch 40

Indikace poruchy 22

Indikace provozu 22

Inspekce 42

K

Komfort (rady) 10

Komfortní funkce 26

Komfortní teplota 10

Kontaktní údaje topeňářské firmy 34

Kontrolní provoz 38

Kontrolní provoz pro kominíka 38

L

Letní provoz 45, 48

M

Možnosti dotazování 44

N

Nabíjecí čerpadlo zásobníku 48

Nastavení času 33

Nastavení data 33

Nastavení jasu 32

Nastavení jazyka	33	Příprava teplé vody	
Nastavení komfortního provozu		– Časové fáze	29
– Regulace jednotlivého kotle	26	– Časový program	29
Nastavení letního času	9	– Komfort	10
Nastavení teploty místnosti	24	– Nastavení z výroby	9
Nastavení úsporného provozu	27	– Provozní program	13, 29
Nastavení zimního času	9	– Úspora energie	10
Nastavení z výroby	9	– Vypnutí	30
Názvy topných okruhů	33	Příprava teplé vody mimo časový program	30
Není teplá voda	40		
Noční pokles	47	R	
Noční teplota (redukováná teplota místnosti)	9, 24	Redukovaná teplota místnosti (noční teplota)	9
		Redukovaný topný provoz	9
O		Reset	34
Oblíbení	21	Rozšiřovací sada	45
Obnovení původního nastavení z výroby	34		
Obsluha zablokována	41	S	
Obslužná jednotka	11	Sestavení oblíbených	21
Obslužné prvky	11	Signál tlačítka	32
Odstavení z provozu	22	Síťový vypínač	22
Odstranění poruch	39	Sklon	25
Ochrana před mrazem	9, 22, 26	Sklon topné charakteristiky	46
Osvětlení displeje	32	Smlouva o údržbě	42
Označení topných okruhů	33	Solární zařízení	48
Oznámení o dokončení instalace	9	Spotřeba teplé vody	10
		Standardní teplota místnosti (denní teplota)	9
P		Standardní topný provoz	9
Podlahové vytápění	46	Stav nabití zásobníku teplé vody	18
Pojistný ventil	48	Struktura nabídky	44
Pokyny pro čištění	42	Symbole na displeji	12
Požadovaná teplota	48		
Prázdninový program		T	
– Přerušení/ukončení	28	Teplota	
– Zapnutí	27	– Dotazování	35
Preventivní údržba	42	– Nastavení standardní teploty místnosti	24
Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	47	– Požadovaná	48
Provozní hodiny topného kotle	19	– Redukovaná teplota místnosti	24
Provozní program		– Standardní teplota místnosti	24
– Jen teplá voda	48	Teplota místnosti	
– Nastavení, teplá voda	29	– Pro redukováný topný provoz	24
– Nastavení, vytápění	25	– Pro standardní topný provoz	24
– Ochrana před mrazem	13	– Úspora energie	9
– Speciální	14	Teplota teplé vody	
– Úspora energie	9	– Nastavení	29
– Vysvětlení pojmů	45	– Zvýšená	30
– Vytápění, teplá voda	13	Teploty zásobníku teplé vody	18
Provozní stav	45	Tlakoměr	22
Provoz se sníženou teplotou	45	Topná charakteristika	
Provoz závislý na vzduchu v místnosti	47	– Komfort	10
První uvedení do provozu	9	– Nastavení	25
Předběžné nastavení	9	– Vysvětlení	46
Přepínání letního a zimního času	9	Topné zařízení	
		– Vypnout	22
		– Zapnutí	22
		Topný okruh	47
		Topný okruh se směšovačem	45
		U	
		Údržba	42
		Ukončení komfortního provozu	27

Seznam hesel (pokračování)

Ukončení úsporného provozu	27
Úroveň	25
Úroveň topné charakteristiky	46
Úrovně obsluhy	11
Úspora energie (rady)	9
Uvedení do provozu	9, 22

V

Větrání okny	9
Voda je příliš horká	40
Voda je příliš studená	40
Výpadek proudu	9
Vypínací provoz	9, 13, 22, 26, 45
Vypnutí	
– Příprava teplé vody	30
– Topné zařízení bez ochrany před mrazem	22
– Topné zařízení s ochranou před mrazem	22
– Vytápění místností	26
Vysoušení podlahového potěru	14
Vysvětlení odborných výrazů	45
Vytápění místností	
– Časové fáze	25
– Časový program	25
– Nastavení z výroby	9
– Provozní program	13, 25
– Vypnutí	26

Z

Základní nabídka	11
– Standardní teplota místnosti	24
Základní nastavení	34
Zapnutí	
– Letní provoz	26
– Ochrana před mrazem	22
– Topné zařízení	22
– Vypínací provoz	22, 26
Zapnutí přístroje	22
Zimní provoz	45
Změna časové fáze	16
Změna průběhu ohřevu topného kotle	25
Zobrazení tlaku	22
Zrušení časových fází	16
Zvukový signál displeje	32
Zvýšená hygiena pitné vody	30

RoHS
compliant
2002 / 95 / EC

Váš kontaktní podnik

Při případných dotazech nebo při požadavku provedení údržby a oprav na Vašem zařízení se prosím obračejte na Váš odborný servis. Odborný servis ve Vaší blízkosti naleznete například na našich webových stránkách www.viessmann.com.

Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrástany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

5778 816 CZ Technické změny vyhrazeny!